



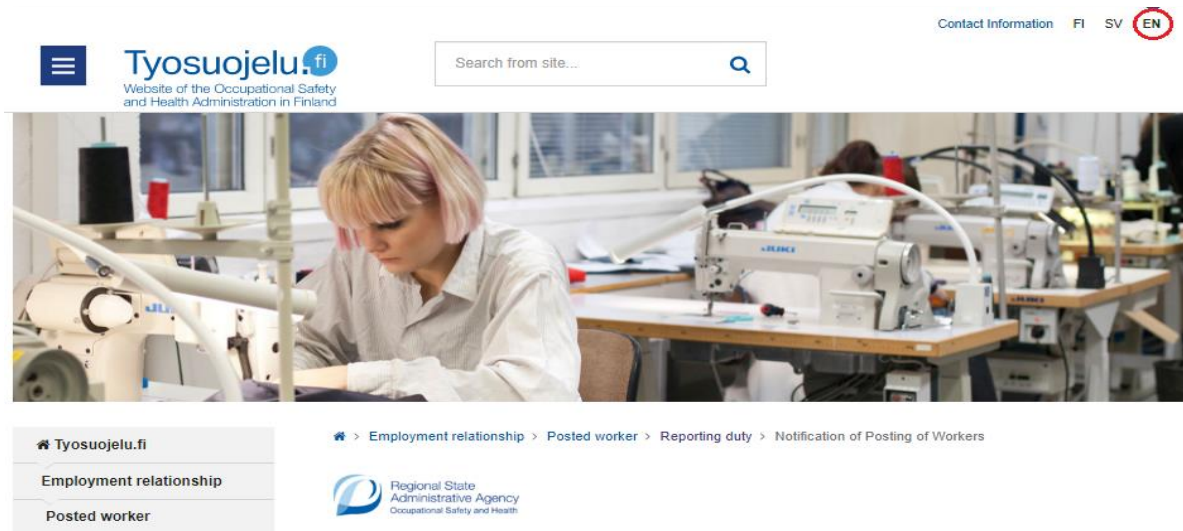
Płaca minimalna w Finlandii: zgłoszenie kierowców w portalu www.tyosuojelu.fi



Stan na 26.09.2017




I.	Informacje ogólne	3
II.	Wybór rodzaju zgłoszenia	4
III.	Dane firmy delegującej	5-6
IV.	Dane odbiorcy usługi (zleceniodawcy)	7
V.	Dane dotyczące zgłaszanej pracy	8-11



Od 1 września 2017 r. istnieje obowiązek dokonania zgłoszenia o delegowaniu pracowników na terenie Finlandii za pośrednictwem portalu:

<https://www.tyosuojelu.fi/web/en/employment-relationship/posted-worker/reporting-duty/form>

Jest możliwość wyboru języka (fiński, szwedzki, angielski).

- Nie jest wymagana rejestracja oraz logowanie
- Obowiązkowe do wypełnienia informacje są oznaczone gwiazdką (*)
- Podczas uzupełniania należy zapoznać się z informacjami dostępnymi pod symbolem 

Powiadomienie o delegowaniu pracowników

1. I submit  *

- the first prior notification of the posting of workers.
- a complementary notification which replaces the previous notification.

Powiadomienie uzupełniające

- Jeżeli dokonujemy pierwszego powiadomienia należy wybrać ***the first prior notification of the posting of workers;***
- Powiadomienie uzupełniające należy zgłosić w wypadku zmiany danych kontaktowych, przedstawiciela, miejsca pracy, liczby pracowników lub partnera kontraktowego;
- Powiadomienie uzupełniające zastępuje poprzednie powiadomienie.

Posting company ← przedsiębiorstwo delegujące pracowników

2. Name of the posting company ? *

Nazwa firmy delegującej

3. Business ID or foreign business ID of the posting company *

Business Identification ?

Business number ?

Id przedsiębiorstwa

4. Foreign tax registration number of the posting company ? *

Nr VAT EU

5. The post address of the posting company in the country of departure *

Adres przedsiębiorstwa

- W polu o numerze 3 wpisuje się identyfikator przedsiębiorstwa;
- Dla firm nie posiadających fińskiego identyfikatora wypełnia się pole po prawej stronie;
- Można podać nr NIP lub nr licencji transportowej.

6. Responsible person(s) of the posting company in the country of departure ? *

Osoba odpowiedzialna za przedsiębiorstwo



• W polu 6 jako **Osobę odpowiedzialną za prowadzenie przedsiębiorstwa** można podać właściciela firmy lub osobę z KRS;

7. Email-address of the posting company ? *

Adres e-mail



• Na podany adres mailowy zostanie przesłane potwierdzenie wysłania zgłoszenia;

8. Telephone of the posting company ? *

Nr telefonu



• Nr telefonu należy podać z kierunkowym do Polski (+48).

9. Website of the posting company

http:// Strona internetowa firmy

Contractor ← oznacza nabywcę usługi od firmy delegującej (zleceniodawca)

Contractor means an undertaking or other party that buys services from a posting undertaking.

10. Contractor's name ? *

Nazwa przedsiębiorcy

11. The Business Id of the contractor or a foreign business number or, for persons, date of birth *

Business Identification ?

*Id przedsiębiorstwa
(fiński)*

Business number ?

*Id przedsiębiorstwa
(nie fiński)*

Date of birth ?

Data urodzenia

12. Contractor's post address *

Adres pocztowy

13. Contractor's e-mail address *

Adres e-mail

14. Contractor's phone number ?

Nr telefonu

Jeżeli zleceniodawcą jest osoba prywatna należy podać jej datę urodzenia w niniejszym polu.

Jeżeli zleceniodawca nie posiada fińskiego nr id wypełnia się niniejsze pole.

Jeżeli zleceniodawca posiada fiński nr id wypełnia się niniejsze pole.

Work in Finland

15. Sector in which the posted workers perform work in Finland ? *

Branża

16. Is the work performed at a project in the building sector? *

If you answer the question concerning the building sector affirmately, please answer also the additional questions. Building work means construction, repair, upkeep, alteration or demolition of structures, including excavation, earthmoving, assembly and dismantling of prefabricated elements, fitting out and installation work, alterations, dismantling, maintenance, upkeep, painting and cleaning work, and improvements.

Yes No

17. Municipality in Finland where the work is performed ? *

Gmina, w której wykonywana jest praca

- Dla branży transportowej w polu 15 proponujemy wybrać z listy rozwijalnej: **49 Land transport and transport via pipelines;**
- W polu 16 należy zaznaczyć, że praca nie dotyczy sektora budowlanego;
- W polu 17 wybiera się z listy rozwijalnej nazwę gminy w Finlandii, gdzie wykonywana jest praca.

18. Address, postal code and place in Finland where the work is performed. Should there not be a street address for the place where the work is performed, please indicate the nearest street address or the coordinates. *

Adres wykonywania pracy



Pole nie może zostać puste.
Można uzupełnić adresem
załadunku/rozładunku.

As for work in the transport branch you must enter the street address, post codes and towns where the loading and unloading takes place.

Adres załadunku/rozładunku



Dla branży transportowej należy
podać ulicę, kod pocztowy oraz
miejscowość, w której odbywa się
załadunek i rozładunek.

19. Estimated number of posted workers ? *

Szacunkowa liczba pracowników

20. Starting date for the posting of workers and estimated date when the posting of workers will end

Starts *

Ends ? *

Początek 

i

koniec 

okresu delegowania

21. Please answer the questions concerning the representative if the posting lasts longer than 10 days. ? *

More than 10 days 1-10 days

Identifying details and contact information for the representative referred to in the Act on Posted Workers

Name of the representative ? *

Nazwa/nazwisko przedstawiciela

The representative's post address in Finland *

Adres

E-mail address of the representative *

Adres e-mail

Telephone of the representative ?

Nr telefonu

- jeżeli przedstawicielem jest firma, należy podać również nazwisko osoby kontaktowej

- Jeżeli wskażemy, że okres delegowania jest dłuższy niż 10 dni, należy uzupełnić jeszcze dane przedstawiciela w Finlandii;
- Nie ma obowiązku posiadania przedstawiciela w przypadku delegowania pracowników do Finlandii na okres nie dłuższy niż dziesięć dni roboczych. Przy obliczaniu okresu delegowania pracowników, bierze się pod uwagę dany okres delegowania oraz wszystkie inne okresy w ciągu czterech miesięcy poprzedzających zakończenie okresu delegowania, w trakcie którego pracownik tego samego przedsiębiorstwa wykonywał pracę w Finlandii.

21. Please answer the questions concerning the representative if the posting lasts longer than 10 days. ? *

More than 10 days 1-10 days



Jeżeli wskażemy, że okres delegowania jest krótszy niż 10 dni, danych przedstawiciela nie trzeba uzupełniać.

22. Additional information on the notification

*Dodatkowe dane uzupełniające
(nie wymagane)*

Input the answer of the problem in digits to the field below. The purpose of the problem is to prevent automated spam.

2 plus 9 (Required)



Przed wysłaniem zgłoszenia należy jeszcze uzupełnić proste działanie matematyczne (w podanym przykładzie 2 plus 9) – witryna sprawdza czy formularza nie wypełniał automat.

Send

Aby wysłać zgłoszenie należy wybrać przycisk **Send**.

Po zatwierdzeniu zgłoszenia, zostanie wyświetlony komunikat o poprawnym jego wysłaniu.

Na podany adres mailowy zostanie również wysłana informacja o zarejestrowaniu zgłoszenia.

The OSH Division confirms having received your notification of posted workers. If the information changes substantially, please send a supplementary notification on this webpage <http://www.tyosuojelu.fi/reportingduty>.

1. I submit: the first prior notification of the posting of workers.

Posting company

2. Name of the posting company: [redacted] Sp. z o.o.

3. Business ID or foreign business ID of the posting company

Business number: [redacted]

4. Foreign tax registration number of the posting company: 9999999999

5. The post address of the posting company in the country of departure: [redacted] ul. [redacted] 5, 43-300 Bielsko-Biala

6. Responsible person(s) of the posting company in the country of departure: [redacted] Nowalski

7. Email-address of the posting company: [redacted]@poczta.fm

8. Telephone of the posting company: +48: [redacted]

Contractor

10. Contractor's name: [redacted] Nowak

11. The Business Id of the contractor or a foreign business number or, for persons, date of birth

Business number: PL1[redacted]

12. Contractor's post address: [redacted] ul. [redacted] 1, 43-300 Bielsko-Biala

13. Contractor's e-mail address: [redacted]@[redacted]

Work in Finland

15. Sector in which the posted workers perform work in Finland: 49 Maaliikenne ja putkijohtokuljetus

16. Is the work performed at a project in the building sector?: No

17. Municipality in Finland where the work is performed: Karkkila

18. Address, postal code and place in Finland where the work is performed. Should there not be a street address for the place where the work is performed, please indicate the nearest street address or the coordinates.: Koskikatu, 80100 Joensuu

As for work in the transport branch you must enter the street address, post codes and towns where the loading and unloading takes place.: Koskikatu, 80100 Joensuu

19. Estimated number of posted workers: 1

20. Starting date for the posting of workers and estimated date when the posting of workers will end

Starts: 24.9.2017

Ends: 25.9.2017

21. Please answer the questions concerning the representative if the posting lasts longer than 10 days.: 1-10 days

Przewagi marki VIAON

OCRK to jedyna w Polsce firma zapewniająca pełną odpowiedzialność finansową.

Doświadczenie wynikające z regularnej obsługi ponad 20 tysięcy kierowców.

Zespół Ekspertów, którzy wypowiadają się dla mediów ogólnopolskich, np. TVN, TVP, Puls Biznesu, Polskie Radio.

Z oprogramowania 4Trans korzysta aż 30 Inspekcji w 14 krajach Europy.

Najlepsze rozwiązania dla transportu w jednym miejscu



Dziękujemy za uwagę i zachęcamy do kontaktu



Tel. 801 006 300

WYŁĄCZNY DYSTRYBUTOR MAREK



E-mail: dok@viaon.pl

www.viaon.pl